

LE TEMPS D'AIMER LA DANSE

BIARRITZ



IRAILAK 15 SEPTEMBRE 19H

BIARRITZ THÉÂTRE DU CASINO MUNICIPAL

**Haatik Dantza &
Jone San Martin**
OTS

©David Aguirre Bastero - Licenses L-R-21-008538 et L-R-21-008537



OTS

Haatik Dantza & Jone San Martín

Durée 1h

Direction et Production Aiert Beobide et Iurre Aranburu

Chorégraphie Jone San Martín et Haatik

Espace Sonore Manu Gaigne

Danseurs Aiert Beobide, Iñigo Etxeberria, Itzel Vela, Jon Arsuaga, Leire Romero, Libe Sukia

Scénographie Ikerne Giménez

Costumes Ramón García

Conception Lumière Arantza Heredia

Image et Communication Iurre Aranburu

Technicien Lumière Anartz Beobide

Services Techniques Eragin Stac



Cette production a été réalisée grâce au soutien des partenaires suivants : le Gouvernement basque, le Centre de danse de Gipuzkoa, la mairie de Pasaia, la mairie d'Urnietia, la Sarobe Performing Arts Factory et les Archives musicales basques d'Eresbil.

Interreg
POCTEFA



Cofinanciado por
la UNIÓN EUROPEA
Cofinancé par
l'UNION EUROPÉENNE

DOBLA

Programmé dans le cadre de Dobra : projet européen de coopération transfrontalière cofinancé à 65% par le Fonds Européen de Développement Régional (FEDER) de l'Union Européenne au travers du POCTEFA.

Note d'intention

Ce spectacle s'inspire de HERRI GOGOA, premier label discographique consacré à la culture basque. Créé dans les années 1960 malgré la censure franquiste, il a joué un rôle déterminant dans le renouveau culturel basque en publiant plus de deux cents enregistrements. La chorégraphe Jone San Martín puise dans les danses traditionnelles basques pour élaborer une écriture chorégraphique contemporaine. En revisitant leurs structures, leurs rythmes et leurs modes d'organisation dans l'espace, elle transforme ce patrimoine en un langage sensible, où l'expression individuelle dialogue avec la dynamique du groupe.

Haatik

Fondée en 2011 par Aiert Beobide Egaña, la compagnie basque Haatik développe une écriture chorégraphique qui fait dialoguer les danses traditionnelles, le vocabulaire classique et la création contemporaine. Ancrée dans la langue et la culture basques, elle construit des œuvres où les racines patrimoniales rencontrent les formes artistiques d'aujourd'hui.

À travers le mouvement, Haatik explore la danse comme un langage universel, capable de transmettre des récits et des émotions. Ses créations, présentées en Espagne, aux Îles Canaries, en France et au Portugal, témoignent d'une recherche constante entre héritage et innovation.

La musique occupe une place centrale dans cette création. À partir du catalogue de HERRI GOGOA, le spectacle compose un paysage sonore mêlant archives, témoignages et compositions musicales. Nourrie par l'improvisation et l'expérimentation, cette matière vivante se réinvente à chaque représentation, prolongeant l'esprit de liberté et d'innovation qui animait le label.

Les dernières productions de la compagnie ont reçu cinq nominations aux Prix Max, principales récompenses des arts de la scène en Espagne, et ont été sélectionnées par le réseau de festivals de danse contemporaine ACIELOABIERTO.

En parallèle de son activité de création, Haatik mène le programme HIK DANTZA, dédié à la transmission et au développement de la danse. À travers des actions de formation, de sensibilisation et de médiation, la compagnie encourage le travail collectif, l'inclusion et le lien entre les artistes et les publics.



Asmo oharra

Ikuskizun hau HERRI GOGOAn, euskal kulturari eskainitako lehen diskoetxean oinarrituta dago. 60ko hamarkadan sortu zen, zentsura frankista gorabehera, eta paper erabakigarria izan zuen euskal kulturaren berpizkundean, berrehun grabazio baino gehiago argitaratu baitzituen.

Jone San Martin koreografoa euskal dantza tradizionaletan oinarritzen da idazkera koreografiko garaikidea garatzeko. Bere egiturak, erritmoak eta espazioan antolatzeak moduak berrikustean, ondare hori hizkuntza sentikor bihurtzen du, non adierazpen indibidualak eta taldearen dinamikak elkarriketan diharduten.

Musikak erdigunea okupatzen du sorkuntza honetan. HERRI GOGOArekin katalogoan oinarriturik, artxiboak, testigantzak eta musika konposizioak uztartzen dituen soinupaisaia osatzen du ikuskizunak. Inprobisazioak eta esperimentazioak elikatuta, bizirik dagoen material hau berrasmatu egiten da emanaldi bakoitzarekin, zigilua bultzatu zuen askatasun-eta berrikuntza-espiritua hedatuz.

Haatik

2011n Aiert Beobide Egañak sortua, Haatik euskal konpainiak dantza tradizionalak, hiztegi klasikoa eta sorkuntza garaikidea batzen dituen estilo koreografikoa garatu du.

Euskal hizkuntzan eta kulturaren ainguratua, eraikitzen dituen lanetan ondare-sustraiek gaur egungo forma artistikoekin topo egiten dute. Mugimenduaren bidez, Haatikek hizkuntza uni-bertsal gisa aztertzen du dantza, istorioak eta emozioak transmititzeko gai den hizkuntza gisa. Espainian, Kanarietan, Frantzian eta Portugalen aurkeztutako bere sorkuntzek herentziaren eta berrikuntzaren arteko etengabeko bilaketa erakusten dute.

Konpainiaren azken ekoizpenek bost izendapen jaso dituzte Max Sarietarako, Espainiako arte eszenikoen sari nagusirako, eta ACIELOA-BIERTO dantza garaikideko jaialdien sarerako aukeratu dituzte. Bere jarduera sortzailearekin batera, Haatik dantzaren transmisioari eta garapenari eskainia den HIK DANTZA programaren buru da. Prestakuntza, sentsibilizazio eta zubigintzako ekintzen bidez, konpainiak talde-lana, inklusioa eta artisten eta publikoen arteko lotura sustatzen ditu.

Suivez le quotidien
du festival sur
les réseaux sociaux

(journal, gazette, photos, programme...)



@letempsdaimerladanse

LE TEMPS
D'AIMER
LA DANSE

BIERTO

Pour découvrir
la suite de la
programmation,
Scannez-moi ! →

